

BAIMENDUTAKO GEHIENEZKO ORDUTEGIA

HORARIO MÁXIMO AUTORIZADO

(EUSKO JAURLARITZAREN 296/1997 DEKRETUA, 210/1998 ETA 36/2012 DEKRETUEK ALDATUTA)
(DECRETO 296/1997 GOBIERNO VASCO, MODIF. POR DTOS. 210/1998 Y 36/2012)

MAILA GRUPO 4	NEGUA • INVIERNO ❄️		UDA • VERANO ☀️	
	IREKI • APERTURA	ITXI • CIERRE	IREKI • APERTURA	ITXI • CIERRE
ASTEGUNAK ORDINARIOS	Gutxienez sei ordu igaro beharko dira ixteko eta berriro irekitzeko ezarrita dauden orduen artean, lehenago itxiko balitz ere (9.art.).	04.30	Gutxienez sei ordu igaro beharko dira ixteko eta berriro irekitzeko ezarrita dauden orduen artean, lehenago itxiko balitz ere (9.art.).	05.00
OSTIRAL ETA JAIEGUN BEZPERAK VIERNES Y VÍSPERAS DE FESTIVOS	Entre el horario de cierre establecido, sea éste efectivamente realizado o no, y su reapertura, deberá transcurrir un período mínimo de seis horas (art. 9).	06.00	Entre el horario de cierre establecido, sea éste efectivamente realizado o no, y su reapertura, deberá transcurrir un período mínimo de seis horas (art. 9).	06.30

Oharra: Oharra: Lokala itxeko orduan musika itzali beharko da eta joko makinak erabiltzeari utzi; horretaz gain, ezin da bezerorik sartu lokalean. Lokala husteko ordu-erdia egongo da (8. art.). Nolanahi ere, debekatuta dago musika-ekipoak funtzionatzea 09:00ak baino lehenago (9.art.).

Nota: Llegada la hora de cierre deberá cesar la música y el uso de máquinas de juego, no pudiendo acceder clientes al local. Se dispondrá de media hora para el desalojo del local (art. 8). En todo caso, queda prohibido el funcionamiento de equipos de música antes de las 09.00 h. (art. 9).

Indarreko ordutegi-erregimena osatzeko udalek, gehienez, 2 orduz luza dezakete lokalak ixteko ordutegia, euren urteko egutegiaren arabera. Horretaz gain, egoera berezietan ere luza dezakete ordutegia, gehienez 2 orduz eta urtean 15 egunetan (12. art.).

Como complemento al régimen de horarios vigente los ayuntamientos, de acuerdo con su calendario anual, podrán ampliar un máximo de 2 horas el horario de cierre de los locales. Además, en circunstancias excepcionales también podrán ampliar el horario, en un máximo de 2 horas y hasta 15 días por año. (art. 12).

Bau on guztioi
Eskerrik asko ixteko ordutegia errespetatzeagatik

Buenas noches para todas y todos
Gracias por respetar el horario de cierre

EUSKO JAURLARITZA

HERRIZAINGO SALA



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE INTERIOR